



Partnerschaftsvertrag zwischen der Stadt Atlanta, Georgia, Vereinigte Staaten von Amerika, und der Stadt Nürnberg, Bayern, Deutschland

Eingedenk der Tatsache, daß zwischen den Städten Atlanta, USA, und Nürnberg, Deutschland, enge historische Verbindungen und viele gemeinsame Interessen bestehen, und

eingedenk der Tatsache, daß beide Städte bedeutende Zentren der Wirtschaft und des internationalen Austausches von Ideen und Menschen sind, und

eingedenk der Tatsache, daß wegen dieser Gemeinsamkeiten und des Austauschpotentials auf verschiedenen Gebieten eine Beziehung zwischen den beiden Städten im Sinne des Programms *Sister Cities International (SCI)* dazu dienen wird, das gegenseitige Verständnis und die Freundschaft zu fördern sowie zum sozialen Wohl und zur wirtschaftlichen Entwicklung beider Städte beizutragen,

WIRD NUN HIERMIT BESCHLOSSEN, daß Nürnberg und Atlanta sich als „Partnerstädte“ bezeichnen und den gegenseitigen Austausch von wirtschaftlichen, kulturellen, wissenschaftlichen und beruflichen Möglichkeiten und die Entwicklung einer erfolgreichen Beziehung zwischen den beiden Städten durch die Zusammenarbeit privater und öffentlicher Partnerschaften fördern.

Die Unterzeichner kommen ferner überein, in dieser Partnerschaft weiterhin eine führende Rolle zu spielen und die Prinzipien dieser Vereinbarung zu unterstützen, damit diese einzigartige kulturelle und wirtschaftliche Brücke zum größtmöglichen Nutzen für die Menschen von Atlanta und Nürnberg gereicht.

Die vorliegende Vereinbarung zwischen den Partnerstädten Atlanta und Nürnberg wurde in englischer und deutscher Sprache aufgesetzt und entspricht den von SCI festgelegten Regeln und Bestimmungen. Die vertragschließenden Parteien bestätigen, daß das vorliegende Dokument die Absichten und Vereinbarungen der Unterzeichner widerspiegelt.

Nürnberg, 17. Dezember 1998

Ludwig Scholz, Oberbürgermeister
der Stadt Nürnberg, Bayern,
Deutschland

Bill Campbell, Bürgermeister
City of Atlanta, Georgia, USA
Vertreten durch:
Stadtrat Vern McCarty